

OMRON

Автоматичен апарат за измерване на кръвно налягане от ръка над лакътя



M2 (HEM-7121-E) IM-HEM-7121-E-BG-02/2018
Ръководство за употреба

Въведение

Благодарим ви за закупуването на автоматичния апарат за измерване на кръвно налягане от ръка над лакътя OMRON M2. OMRON M2 е компактен, напълно автоматичен апарат за измерване на кръвно налягане, действащ на осцилометричен принцип. Той измерва кръвното налягане и пулса лесно и бързо. За удобно, контролирано напompване без нуждата от предварително настройване на налягането и повторно напompване, в този апарат се използва технологията „IntelliSense“.

Предназначение

Този апарат е цифров апарат, предназначен за използване при измерването на кръвно налягане и пулс на възрастни пациенти, които могат да разберат това ръководство, и имат обиколка на ръката в диапазона, отпечатан на маншета. Апаратът отчита наличието на неравномерен сърдечен пулс по време на измерване и извежда предупредителен сигнал със стойността от измерването. Предназначен е за домашна употреба.

За ваша безопасност, моля, спазвайте старателно инструкциите в това ръководство. Моля, запазете за бъдещи справки. За по-конкретна информация относно вашето кръвно налягане, КОНСУЛТИРАЙТЕ СЕ С ВАШИЯ ЛЕКАР.

Важна информация за безопасност

▲ Предупреждение: Показва потенциална рискова ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

(Основна употреба)

▲ НЕ регулирайте медикаментите въз основа на резултатите от този апарат за кръвно налягане. Вземайте медикаментите, както са предписани от вашия лекар. Само лекар има квалификацията да диагностицира и лекува високо кръвно налягане.

▲ Консултирайте се с вашия лекар, преди да използвате апарата за някое от следните състояния: често срещани аритмии, като преждевременни предсърдни или камерни контракции или предсърдно мъждене, артериална склероза, лоша перфузия, диабет, възраст, бременност, прееклампсия, бъбречни заболявания. Обърнете внимание, че движение, треперене, потрепване на ПАЦИЕНТА могат да повлияят на отчетеното измерване.

▲ Не използвайте устройството, като го поставяте на ръка, която е наранена или е под медицинско лечение.

▲ Спрете да използвате апарата и се консултирайте с вашия лекар, ако усетите дразнене на кожата или други проблеми.

▲ Не поставяйте маншета на ръка, през която се прави интравенозно вливане или преливане на кръв.

▲ Консултирайте се с вашия лекар, преди да използвате апарата на ръка, на която има артериовенозен шънт.

▲ Не използвайте апарата едновременно с друго електромедицинско (ЕМ) оборудване. Това може да доведе до неправилна работа на апарата или до неточно отчитане.

▲ Не използвайте апарата в зони с високочестотен хирургическо оборудване, MRI или СТ скенери или в богата на кислород среда. Това може да доведе до неправилна работа на апарата или до неточно отчитане.

▲ Въздухопроводът или кабелът на адаптера за променлив ток може да причинят случайно задушаване при малки деца.

▲ Съдържа малки части, които могат да причинят опасност от задушаване при поглъщане от малки деца.

(Използване на адаптера за променлив ток (допълнителна принадлежност))

▲ Не използвайте адаптера за променлив ток, ако апаратът или захранващият кабел са повредени. Веднага изключете захранването и извадете захранващия кабел от контакта.

▲ Включвайте адаптера за променлив ток в контакт със съответното напрежение. Да не се използва със щепсел с няколко гнезда.

▲ Никога не включвайте и не изключвайте захранващия кабел от контакта с мокри ръце.

▲ Внимание: Показва потенциална рискова ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до малки или средни по тежест наранявания на потребителя или пациента, или до повреди на уреда или друга собственост.

(Основна употреба)

▲ Винаги се консултирайте с вашия лекар. Самодиагностика на база на резултатите от измерването и самолечението са опасни.

▲ Хора с тежки нарушения в кръвообращението или заболявания на кръвата трябва да се консултират с лекар, преди да използват апарата, тъй като напompването на маншета за ръка може да причини кръвонасядане.

▲ Отстранете маншета за ръка, ако не започне да се изпуска по време на измерване.

▲ Не използвайте този апарат при малки деца или хора, които не могат да изразяват намеренията си.

▲ Не използвайте апарата за други цели, освен за измерване на кръвно налягане.

▲ Използвайте само маншет, одобрен за този апарат. Използването на други маншети може да предизвика неправилни резултати при измерването.

▲ Уверете се, че по време на измерване, в радиус от 30 cm от апарата няма мобилен телефон или други електрически устройства, които излъчват електромагнитни полета. Това може да доведе до неправилна работа на апарата или до неточно отчитане.

▲ Не разгласявайте апарата и маншета. Това може да доведе до неточно отчитане.

▲ Не използвайте на влажни места или на места, където върху апарата има опасност да се разсипе вода. Това може да го повреди.

▲ Не използвайте апарата в движещо се превозно средство (автомобил, самолет).

▲ Не правете повече измервания от необходимото. Това може да доведе до кръвонасядане поради нарушено кръвообращение.

▲ Консултирайте се с вашия лекар, преди да използвате апарата, ако сте претърпели мастектомия.

▲ Прочетете „Ако вашето систолично налягане е над 210 mmHg“ в това ръководство за употреба, ако е известно, че систоличното ви налягане е повече от 210 mmHg. Надуването до по-високо налягане от необходимото може да доведе до кръвонасядане на мястото, където е поставен маншетът.

(Използване на адаптера за променлив ток (допълнителна принадлежност))

▲ Поставете щепсела докрай в контакта.

▲ Когато изключате щепсела на захранващия кабел от контакта, не дърпайте захранващия кабел. Не забравяйте да дръпнете щепсела безопасно.

▲ При работа със захранващия кабел внимавайте да не правите следното:

Не го повреждайте. Не го пречупвайте.
Не го модифицирайте. Не го прегъвайте или дърпайте.
Не го усуквайте. Не го възвръщайте по време на използване.
Не го притискайте. Не го поставяйте под тежки предмети.

▲ Почиствайте праха от щепсела.

▲ Изключвайте апарата, когато не го използвате.

▲ Изключвайте щепсела на захранващия кабел преди почистване.

▲ Използвайте само адаптер за променлив ток на OMRON, предназначен за този апарат. Използването на неодобрени адаптери може да предизвика повреда и/или да бъде опасно за апарата.

(Използване на батерията)

▲ Не поставяйте батериите с неправилно ориентирани полюси.

▲ Използвайте за този апарат само алкални или манганови батерии, 4 броя, тип „AA“. Не използвайте други видове батерии. Не използвайте стари и нови батерии заедно.

▲ Ако няма да използвате апарата повече от три месеца, извадете батериите от него.

▲ Използвайте батерията в рамките на посочения препоръчителен период.

Общи мерки за безопасност

• Не огъвайте прекалено маншета и въздухопровода със сила.

• Не сгъвайте и не прегъвайте въздухопровода по време на измерване. Това може да причини вредно нараняване заради прекъсване на притока на кръв.

• За изваждане на въздушната пробка, издърпайте въздушната пробка при връзката с апарата, а не самия маркуч.

• Не изпускайте апарата и не го подлагайте на силни удари или вибрации.

• Не напompвайте маншета, ако не е поставен на ръката ви.

• Не използвайте апарата извън посочената среда. Това може да доведе до неточно отчитане.

• Прочетете и следвайте „Важна информация относно електромагнитната съвместимост (EMC)“ в раздел „6. Технически данни“.

• Прочетете и следвайте „Правилно изхвърляне на този продукт“ в раздел „6. Технически данни“ при изхвърляне на този продукт и всички аксесоари или допълнителни части.

• Моля, проверете (например чрез наблюдение на съответния крайник) дали апаратът не е причина за продължително увреждане на кръвообращението на ПАЦИЕНТА.

• Ако апаратът се съхранява при максималната или минималната температура на съхранение и транспортиране, и бъде преместен в среда с температура 20°C, препоръчваме да изчакате приблизително 2 часа, преди да го използвате.

1. Опознайте вашия апарат

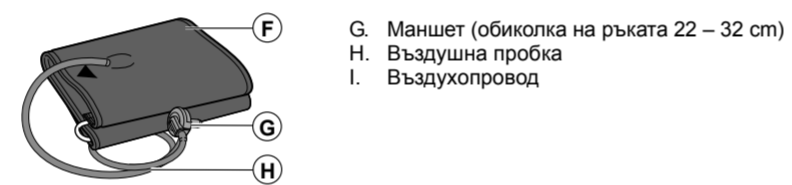
Съдържание:

Апарат, маншет, ръководство за експлоатация, чанта за съхранение, комплект батерии, карта за запис на резултатите

Апарат:



Маншет:



Дисплей:



1.1 Символи на дисплея:

Символ за неравномерен сърдечен ритъм (☹)

Когато апаратът отчете неравномерен сърдечен ритъм два или повече пъти по време на измерване, на дисплея ще се появи символът за неравномерен сърдечен ритъм (☹) с измерените стойности.

Неравномерен сърдечен ритъм се дефинира като сърдечен ритъм, който е 25% по-малко или 25% повече от средния сърдечен ритъм, отчетен от апарата по време на измерване на систоличното и диастоличното налягане. Ако се изведе символ за неравномерен сърдечен ритъм (☹) заедно с резултатите от измерването, ние ви препоръчваме да се консултирате с вашия лекар. Следвайте указанията на вашия лекар.

Символ за водач за поставяне на маншета (☹/☹)

Ако маншетът е увит твърде хлабаво, това може да доведе до ненадеждни измервания. Ако увиането на маншета е твърде хлабаво, на екрана се извежда водачът за поставяне на маншета (☹). В противен случай се извежда ☹. Това е функцията, която може да се използва като помощ при определяне дали маншетът е увит достатъчно плътно.

Указанието за JNC7* препоръчва следното.

	Общи принципи за кръвното налягане	
	Преhipертония в офиса	Преhipертония въкъщи
Систолично кръвно налягане	120–139 mmHg	135 mmHg
Диастолично кръвно налягане	80–89 mmHg	85 mmHg

Това са шаблонни статистически стойности за кръвното налягане.

* JNC7: Седмият доклад от декември 2003 г. на Обединения национален комитет по превенция, установяване, оценка и лечение на високо кръвно налягане.

1.2 Преди измерване

За да се гарантира точно отчитане, следвайте следните указания:

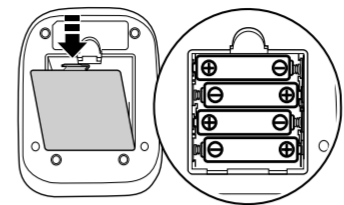
- Избягвайте да се къпете, да приемате алкохол или кофеин, да пушите, да правите физически упражнения и да ядете 30 минути преди измерване.
- Починете поне 5 минути преди измерването.

- Стресът повишава кръвното налягане. Избягвайте измервания, ако сте подложени на стрес.
- Измерванията трябва да се извършват на тихо и спокойно място.
- Отстранете всякакви стегнати дрехи от ръката.

2. Подготовка за работа

2.1 Инсталиране на батериите

1. Махнете капака на отделението за батерии.



2. Поставете в отделението за батерии 4 бр. батерии „AA“, както е посочено.

3. Поставете капака на батериите.

Забележки:

- Ако символът за изтощени батерии (☹) се появи на дисплея, изключете апарата и сменете всички батерии едновременно. Препоръчителни са алкални батерии с дълъг живот.
- Стойностите от измерванията продължават да се съхраняват в паметта, дори след смяната на батериите.
- Доставените батерии могат да бъдат с по-кратък живот.

▲ Изхвърлянето на използваните батерии трябва да се извършва съгласно действащите национални/местни разпоредби за изхвърляне на батерии.

3. Използване на апарата

3.1 Поставяне на маншета

Свалете стегнатите дрехи или стегнатото навит ръкав от горната част на лявата ръка. Не поставяйте маншета върху дебели дрехи.

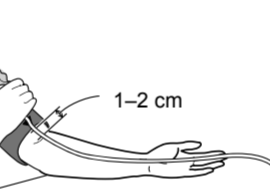
1. Поставете добре въздушната пробка в найкрайника на апарата.



2. Увийте маншета плътно около горната част на лявата ръка.



Долната част на маншета трябва да бъде от 1 до 2 cm над лакътя. Въздухопроводът е от вътрешната страна на ръката ви и е изравнен със средния пръст.



3. Сигурно затворен с платнената закопчалка.



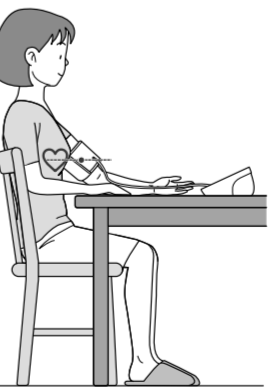
Забележки:

- Когато измервате на дясната ръка, въздухопроводът ще бъде отстрани на лакътя ви. Внимавайте да не облягате ръката си върху въздухопровода.
- Кръвното налягане може да се различава между лявата и дясната ръка, по тази причина измереното кръвно налягане също може да покаже различни стойности. OMRON препоръчва да използвате една и съща ръка за измерване. Когато измерените стойности на двете ръце се различават значително, моля, посъветвайте се с вашия лекар коя ръка да използвате за измерване.

3.2 Как да седите правилно

За да направите измерване, трябва да бъдете отпуснати и да сте седнали удобно, при комфортна стайна температура.

- Седнете на стол, без да кръстосвате краката си и със стъпала върху пода.
- Седнете така, че гърбът и ръката ви да имат опора.
- Маншетът трябва да бъде поставен на ръката ви на едно ниво със сърцето.



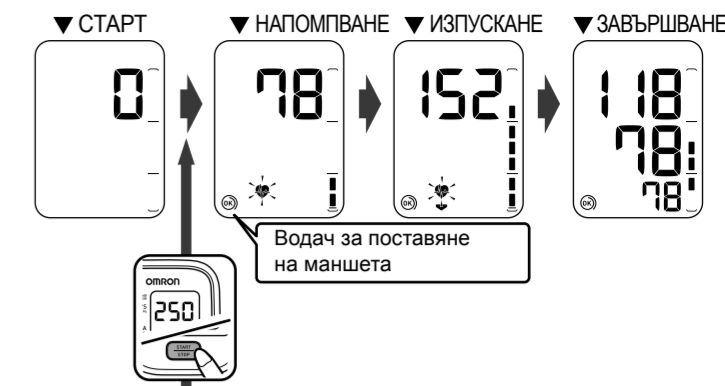
3.3 Измерване

Забележки:

- За да прекратите измерване, натиснете бутон START/STOP, за да изпуснете въздуха в маншета.
- Стойте неподвижни и не говорете по време на измерване.

1. Натиснете бутона START/STOP.

Маншетът започва да се напompва автоматично.



Ако вашето систолично налягане е над 210 mmHg
След като маншетът започне да се напompва, натиснете и задръжте бутона START/STOP, докато апаратът се напompва с 30 до 40 mmHg повече от очакваното систолично налягане.

Забележки:

- Апаратът няма да се напompва над 299 mmHg.
- Не напompвайте маншета повече от необходимото.

2. Свалете маншета.

3. Натиснете бутона START/STOP, за да изключите апарата. Апаратът съхранява автоматично измерването в паметта. Той се изключва автоматично след 2 минути.

Забележка: Изчакайте 2–3 минути, преди да направите друго измерване. Това изчакване позволява на артериите да възврънат състоянието, в което са били преди дадено измерване.

▲ Винаги се консултирайте с вашия лекар. Самодиагностика на база на резултатите от измерването и самолечението са опасни.

3.4 Използване на функцията „Памет“

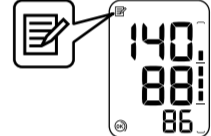
Апаратът автоматично запазва резултатите от макс. 30 измервания.

Забележка: Ако паметта е пълна, апаратът ще изтрие най-старото измерване.

За преглед на записани в паметта измервания

1. Натиснете бутона ☹.

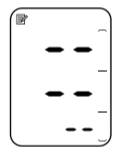
Семерът на клетката от паметта се появява за секунда, преди да бъде показан пулсът. Най-новият резултат получава номер „1“.



Забележка: Резултатът с водач за поставяне на маншета се появява на дисплея заедно със стойностите от измерването.

2. Натискайте бутона ☹ многократно, за да прегледате запазените в паметта стойности.

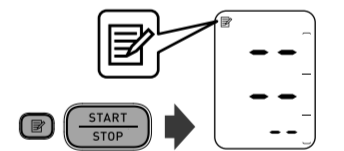
Забележка: Ако няма запазени резултати в паметта, екранът изглежда като този вдясно.



За изтриване на всички записани в паметта стойности

1. Натиснете бутон „Памет“, докато се появи символ (☹).

2. Докато държите натиснат бутона ☹, натиснете едновременно с него бутона START/STOP за повече от 3 секунди.



Забележка: Не можете да изтриете част от записаните в паметта стойности.

4. Съобщения за грешки и отстраняване на неизправности

4.1 Съобщения за грешка

Показана грешка	Причина	Решение
	Открит е неравномерен сърдечен ритъм.	Свалете маншета. Изчакайте 2–3 минути и след това направете друго измерване. Повторете стъпките в раздел 3.3. Ако тази грешка продължи да се показва, свържете се с вашия лекар.
	Маншетът е поставен твърде хлабаво.	Поставете маншета плътно. Вижте раздел 3.1.
	Батериите са с нисък заряд.	Трябва да замените батериите с нови в най-близо време. Вижте раздел 2.1.
	Батериите са изтощени.	Трябва да замените батериите с нови незабавно. Вижте раздел 2.1.
	Извадена въздушна пробка.	Поставете здраво пробката. Вижте раздел 3.1.
	Маншетът е поставен твърде хлабаво.	Поставете маншета плътно. Вижте раздел 3.1.
	Изтичане на въздух от маншета.	Заменете маншета с нов. Вижте раздел 5.3.

E2	Движение по време на измерването и маншетът не е напоен достатъчно.	Повторете измерването. Стойте неподвижно и не говорете по време на измерване. Вижте раздел 3.3.
E3	Маншетът е напоен над 299 mmHg при ръчно напояване.	Не надувайте маншета над 299 mmHg. Вижте раздел 3.3.
E4	Движение по време на измерването.	Повторете измерването. Стойте неподвижно и не говорете по време на измерване. Вижте раздел 3.3.
E5	Дрехите влизат в съприкосновение с маншета.	Свалете всички дрехи, които пречат на измерването. Вижте раздел 3.1.
E7	Грешка в устройството.	Свържете се с вашия търговец на дребно или дистрибутор на OMRON.

4.2 Отстраняване на проблеми

В случай че по време на измерване възникне някой от посочените по-долу проблеми, първо проверете дали в радиус от 30 cm няма друго електрическо устройство. Ако проблемът продължи, моля, направете справка в таблицата по-долу.

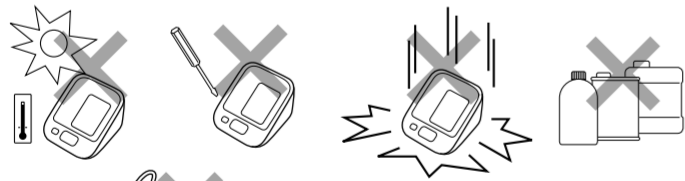
Проблем	Причина	Решение
Резултатите от измерването са изключително високи (или ниски).	Маншетът е поставен твърде хлабаво.	Поставете маншета плътно. Вижте раздел 3.1.
	Движение или говорене по време на измерването.	Стойте неподвижно и не говорете по време на измерване. Вижте раздел 3.3.
	Дрехите влизат в съприкосновение с маншета.	Свалете всички дрехи, които пречат на измерването. Вижте раздел 3.1.
Налигането в маншета не се покачва.	Въздушната пробка не е добре свързана с апарата.	Уверете се, че въздухопроводът е правилно свързан. Вижте раздел 3.1.
	Изтичане на въздух от маншета.	Заменете маншета с нов. Вижте раздел 5.3.
Маншетът изпуска въздух много бързо.	Маншетът е поставен хлабаво.	Поставете маншета правилно така, че плътно да обгръща ръката. Вижте раздел 3.1.
Измерването е невъзможно или резултатите са твърде ниски или твърде високи.	Маншетът не е напоен достатъчно.	Напомнете маншета с 30–40 mmHg над стойността от предишното измерване. Вижте раздел 3.3.
	Батериите са празни.	Сменете батериите с нови. Вижте раздел 2.1.
Ничо не се случва при натискане на бутоните.	Батериите са поставени неправилно.	Поставете батериите правилно, спазвайки поляритета им (+/-). Вижте раздел 2.1.
	Други проблеми.	• Натиснете бутона START/STOP и повторете измерването. • Сменете батериите с нови. Ако проблемът продължи да съществува, свържете се с вашия търговец или дистрибутор на OMRON.

5. Поддръжка и съхранение

5.1 Поддръжка

За да предпазите апарата от повреди, моля, съблюдавайте следното:

- Приберете апарата и компонентите му на чисто, безопасно място.
- Не използвайте абразивни или летливи почистващи препарати.
- Не измивайте и не потапяйте апарата и неговите компоненти във вода.
- Не използвайте бензин, разредители или подобни разтворители за почистване на апарата.



- Използвайте мека и суха кърпа или мека и навлажнена кърпа и неутрален почистващ препарат за почистване на апарата и маншета.
- Промени или модификации, които не са одобрени от производителя, ще направят невалидна гаранцията за потребителя. Не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате апарата или компонентите му. Свържете се с вашия оторизиран търговец на дребно или дистрибутор на OMRON.

Настройка и сервис

- Точността на този апарат за кръвно налягане е старателно тествана и той е създаден за дълъг технически живот.
- Препоръчва се проверка на апарата на всеки 2 години, за да се осигури правилно функциониране и точност при измерването. Консултирайте се с вашия оторизиран търговец на дребно или дистрибутор на OMRON.

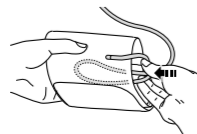
5.2 Съхранение

Съхранявайте апарата в чантата, когато не го използвате.

- Извадете въздушната пробка от крайника на апарата.

- Внимателно сгънете въздухопровода и маншета.

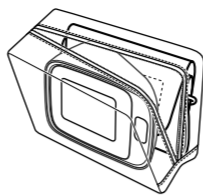
Забележка: Не прегъвайте и не мачайте въздухопровода прекалено много.



3. Поставете апарата и маншета в чантата за съхранение.

Не прибирайте уреда при следните случаи:

- Ако апаратът е мокър.
- На места, изложени на екстремни температури, с висока влажност, директна слънчева светлина, прах или изпарения, причиняващи корозия.
- На места, подложени на вибрации, удари или под наклон.



5.3 Допълнителни медицински принадлежности (в рамките на директивата на ЕО относно медицинските изделия 93/42/ЕО)

Малък размер маншет Среден размер маншет Голям размер маншет

Обиколка на ръката
17–22 cm



CS2
(HEM-CS24)

Обиколка на ръката
22–32 cm



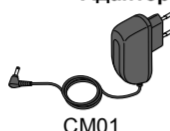
CM2
(HEM-CR24)

Обиколка на ръката
22–42 cm



HEM-RML31

Адаптер за променлив ток



CM01

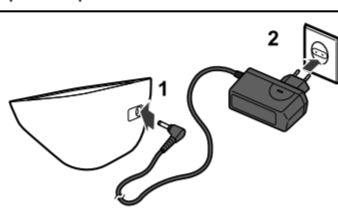


BFH01

Използване на допълнителния адаптер за променлив ток

Забележка: Използвайте леснодостъпен електрически контакт, в който да включите и изключите адаптера за променлив ток.

- Свържете конектора на адаптера за променлив ток към гнездото за адаптера върху задната страна на уреда.



- Включете адаптера за променлив ток към електрическата мрежа.

За да изключите адаптера за променлив ток, първо го изключете от електрическия контакт и след това го изключете и от апарата.

6. Технически данни

Категория на продукта	Електронни сфигмоманометри
Описание на продукта	Автоматичен апарат за измерване на кръвно налягане от ръка над лакътя
Модел (код)	M2 (HEM-7121-E)
Дисплей	LCD цифров дисплей
Метод на измерване	Осцилометричен метод
Обхват на измерване	Налигане: от 0 до 299 mmHg
Диапазон на измерване на кръвно налягане	от 20 до 280 mmHg
Диапазон на измерване на пулс	от 40 до 180 удара/мин
Точност	Налигане: ±3 mmHg Пулс: ±5% от показанието на дисплея
Напомняне	Управлява се от размита логика с електрическа помпа
Изпускане на въздух	Автоматичен клапан за изпускане на налягането
Памет	30 измервания
Основни характеристики	Постоянен ток 6 V 4 W
Захранване	4 „AA“ батерии 1,5 V или допълнителен адаптер за променлив ток (ВХОД АС 100–240 V 50–60 Hz 0,12–0,065 A)
Експлоатационен срок (полезен живот)	Апарат: 5 години Маншет: 1 година Допълнителен адаптер за променлив ток: 5 години
Живот на батериите	Прибл. 1000 измервания (при използване на нови алкални батерии)
Приложна част	Тип BF (маншет)
Защита срещу електрически удар	МЕ оборудване с вътрешно захранване (само при използване на батериите) Клас II МЕ оборудване (допълнителен адаптер за променлив ток)
Клас на защита от прах и влага	Апарат: IP20 Допълнителен адаптер за променлив ток: IP 21 за HNP-CM01 Допълнителен адаптер за променлив ток: IP 22 за HNP-BFH01
Работни условия	от +10 до +40°C (50 до 104°F) от 15 до 90% относителна влажност (без конденз) от 700 до 1060 hPa
Условия на съхранение/transportиране	от -20 до +60°C (-4 до 140°F) от 10 до 95% относителна влажност (без конденз) от 700 до 1060 hPa
Тегло	Апарат: прибл. 250 g без батериите Маншет: прибл. 130 g
Външни размери	Апарат: прибл. 103 (ш) mm x 80 (в) mm x 129 (д) mm Маншет: прибл. 145 mm x 466 mm 22 до 32 cm
Дължина на маншета	
Материал на маншета/въздухопровода	Найлон, полиестер, поливинилхлорид
Съдържание на комплекта	Апарат, маншет, ръководство за употреба, чанта за съхранение, комплект батерии, дневник за резултатите за кръвното налягане

Забележки:

- Тези спецификации са предмет на промяна без уведомление.
- В клинично проучване 5-та фаза е приложена на 85 лица с цел определяне на диастолично кръвно налягане.
- Този апарат е клинично проучен съгласно изискванията на ISO 81060-2:2013.
- Този апарат не е получил одобрение за използване при бременни пациенти.

- IP класификацията представлява степени на защита, осигурени от външните корпуси, съгласно IEC 60529.
- Апаратът и допълнителният адаптер за променлив ток са защитени срещу проникване на чужди твърди предмети с диаметър 12,5 mm и повече, като например пръст (на ръка). Адаптерът за променлив ток (HNP-CM01) е защитен от проникване на вертикално падащи водни капки, които могат да причинят проблеми при нормална работа.
- Другият допълнителен адаптер за променлив ток (HNP-BFH01) е защитен от проникване на коса падащи водни капки, които могат да причинят проблеми при нормална работа.
- Този апарат може да се използва за непрекъсната работа.

CE 0197

- Този апарат изпълнява с разпоредбите на директива ЕО 93/42/ЕО (директива за медицински устройства) на ЕО.
- Този апарат за измерване на кръвно налягане е конструиран съгласно европейския стандарт EN1060, неинвазивни сфигмоманометри Част 1: Общи изисквания и Част 3: Допълнителни изисквания за електромеханични системи за измерване на кръвно налягане.
- Този продукт на OMRON е произведен под строгата система за качество на OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Япония. Основният компонент за апаратите за измерване на кръвно налягане OMRON, датчикът за налягане, е произведен в Япония.

Описание на символите	
	Приложна част – Тип BF
	Степен на защита срещу токов удар (протичане на ток)
	Оборудване Клас II. Защита срещу електрически удар
IP XX	Степен на защита от проникване по IEC 60529
	CE маркировка
	Символ GOST-R
	Метрологичен символ
	Символ за евразийско съответствие
	Сериен номер
	Партиден (LOT) номер
	Ограничение за температура
	Ограничение за влажност
	Ограничение за атмосферно налягане
	Обозначение за поляритет на конектора
	За употреба само на закрито
	Технология с търговска марка OMRON за измерване на кръвно налягане
	Идентификатор на маншетите, съвместими с апарата
	Индикатор за поставяне на маншета на лявата ръка
	Маркер на маншета, който да бъде позициониран над артерията
	Указател за диапазон и позиция за подравняване на брахиалната артерия
	Маркировка за контрол на качеството на производителя
LATEX FREE	Не е произведено с естествен каучуков латекс
	Индикатор за диапазон на обиколката на ръката, който да помогне при избора на правилния размер на маншета.
	Необходимост потребителят да направи справка с това ръководство за употреба.
	Необходимост потребителят да спазва старателно указанията в това ръководство за употреба с цел безопасност.
	Постоянен ток
	Променлив ток
	Дата на производство
	Технология и качество, Япония
	Технология и дизайн, Япония
	Обиколка на ръката
Датата на производство на продукта е включена в серийния номер, който се намира върху продукта и/или търговската опаковка: първите 4 цифри означават годината на производство, а следващите 2 цифри – месеца на производство.	

Важна информация относно електромагнитната съвместимост (EMC)
HEM-7121-E, произведен от OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., отговаря на стандарта EN60601-1-2:2015 за електромагнитна съвместимост (EMC).

Допълнителната документация в съответствие с този EMC стандарт е достъпна от OMRON HEALTHCARE EUROPE на поместения в настоящото ръководство за употреба адрес или на www.omron-healthcare.com. За информация относно EMC за HEM-7121-E вижте уеб сайта.

Правилно изхвърляне на този продукт (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване)

Този символ, показан на опаковката или прилежащите документи, означава, че апаратът не трябва да се изхвърля с другите домакински отпадъци след излизането му от употреба. За да се предотвратят възможни вреди за околната среда или човешкото здраве, причинени от неконтролирано изхвърляне, моля, отделете този продукт от останалите отпадъци и рециклирайте, за да насърчите многократното използване на материалите.



Домакинствата, които използват този апарат, трябва да се свържат с търговеца, от където са закупили този продукт, или с местната администрация за информация къде могат да предадат този апарат за рециклиране.

Бизнес потребителите трябва да се свържат с доставчика си и да се запознаят с условията на договора за покупка. Този продукт не трябва да се изхвърля като отпадък заедно с други промишлени отпадъци.

7. Гаранция

Благодаря ви, че закупихте продукт на OMRON. Този продукт е създаден от висококачествени материали и при неговото производство е било обърнато голямо внимание. Той е проектиран така, че да получите пълно удовлетворение, при условие че с него се работи правилно и е поддържан по начина, описан в ръководството за експлоатация. Този продукт има гаранция от OMRON 3 години след датата на покупка. Правилната конструкция, изработка и материали на този продукт са гарантирани от OMRON. По време на този период на гаранция OMRON безплатно, по отношение на работата и чисти, ще ремонтира или подмени дефектния продукт или дефектната част. Гаранцията не покрива следното:

- Транспортни разходи и рискове при транспортиране.
- Разходи за ремонт и/или дефекти, възникнали вследствие на ремонти, направени от неоторизирани лица.
- Периодични проверки и поддръжка.
- Неизправност или износване на допълнителни части и други приставки, различни от самото устройство, освен ако не са изрично посочени като гаранционни по-горе.
- Разходи, възникнали поради неприемане на претенция (за тях ще бъде заплащано).
- Щети от какъвто и да е тип, включително персонални, възникнали случайно или от неправилна употреба.
- Услугата калибриране не е включена в гаранцията.
- Допълнителните части имат една (1) година гаранция от датата на покупка. Допълнителните части включват, но не са ограничени до следните елементи: маншет и въздухопровод, адаптер за променлив ток.

Ако е необходимо гаранционно обслужване, моля, обърнете се към търговеца, от когото сте закупили продукта или към оторизиран дистрибутор на OMRON. За адреса вижте опаковката на продукта / документа или вашия специализиран търговец.

Ако имате проблем с откриването на сервиси на OMRON, свържете се с нас за информация.

www.omron-healthcare.com

Ремонт или подмяна в гаранционния период не удължава и не подновява гаранционния период. Гаранцията ще бъде предоставена само ако се върне пълният комплект на продукта, заедно с оригиналната фактура / касов бон, издаден на клиента от търговеца.

8. Ползена информация за кръвното налягане

Какво представлява кръвното налягане?

Кръвното налягане е силата на натиска, който кръвата оказва върху стените на артериите. Артериалното кръвно налягане се променя в хода на сърдечния цикъл. Най-високото налягане по време на цикъла се нарича систолично кръвно налягане; най-ниското – диастолично кръвно налягане. Двете показвания за кръвно налягане, систолично и диастолично, са необходими, за да може лекарят да прецени състоянието на кръвното налягане на пациента.

Какво е аритмия?

Аритмията е състояние, при което сърдечният ритъм е аномален поради неправилно функциониране на биоелектрическата система, която движи сърцето. Типични симптоми са прескачането на сърцето, преждевременно свиване, аномално бърз (тахикардия) или бавен (брадикардия) пулс.

Защо се препоръчва измерване на кръвното налягане у дома?

Много фактори, като физическа активност, безпокойство или това през кое време на деня е извършено измерването, могат да повлияят на вашето кръвно налягане. Единично измерване може да не е достатъчно за правилно поставяне на диагноза. Поради това най-добре е да правите измерванията на кръвното налягане по едно и също време всеки ден, за да получите точна индикация за промени в кръвното налягане. Кръвното налягане обикновено е ниско сутрин и се увеличава от обяд до вечерта. То е по-ниско през лятото и по-високо през зимата.

По какъв начин хипертонията е свързана с инсулта?

Хипертонията (високо кръвно налягане) е ключов рисков фактор за получаването на инсулт.

Смята се, че ефектното лечение на пациенти с хипертония би предотвратило 1 от 4 хеморагични инсулта (кръвоизлив в мозъка).

Указанията за хипертония подкрепят използването на домашен апарат за измерване на кръвно налягане в допълнение към измерванията в лекарските кабинети с цел ефективно справяне с хипертонията.

Справки относно горните медицински твърдения са на разположение при поискване.

Производител	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONIA
Представител за ЕС	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hooftdorp, ХОЛАНДИЯ www.omron-healthcare.com
Производствена база	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam
Филиали	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ГЕРМАНИЯ www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, ФРАНЦИЯ www.omron-healthcare.com

Произведено в Виетнам